SHOWA

ChemRest

CN740

7/S • 8/M • 9/L • 10/XL • 11/XXL

CN740(0322)

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

Regulation (EU) 2016/425

CE 0598

CAT.III

Module B EU Type Examination Certificate, Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland

Module D Ongoing Conformity, Notified Body 0598
SGS Fimko Oy
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Made in Malaysia

EU DECLARATION OF CONFORMITY
www.showagroup.com

TO FULLY ASSESS YOUR ASSOCIATED RISKS WITH CHEMICAL SUBSTANCES USE :
www.chemrest.com

-Authorized Representative / Importer

(EU) **SHOWA International (Netherlands) B.V.**
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

(JP) **SHOWA GLOVE Co.**
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

(US) **SHOWA**
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

(CA) **SHOWA**
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

(AU) **SHOWA**
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

For Contact with Foodstuffs
COMMISSION REGULATION (EC) No.1935/2004 and 2023/2006

EN 420:2003+A1:2009

Level 5

Dexterity	Soepelheid	Hassasiyet	Ελευθερία κινήσεων	
Dextérité	Kätevyys	Ročnost	Spretnost	
Fingerfertigkeit	Fingerkänsla	Spretnost	Сръчност	
Destrezza	Fingerføling	Dexteritate	Obratnost	
Destreza	Fingerfølsomhet	Uchopová schopnost	Функциональные возможности	
Destreza	manualność	Kézügyesség	مهارة	

Min. 1 2 3 4 **5** Max.

EN 388:2016+A1:2018

EN 388

4XX1X

Mechanical risks	Mechanische risico's	Mekanik risklер	Μηχανικοί κίνδυνοι	
Risques mécaniques	Suojaa mekaanisilta vaaroilta	Mehansko tveganje	Mehaničke rizike	
Mechanische Risiken	Mekaniska risker	Mehanički rizici	Механични рискове	
Rischi meccanici	Mekaniske risici	Riscuri mecanice	Mechanické riziká	
Riesgos mecánicos	Mekaniske farer	Mechanická rizika	Механические риски	
Riscos mecânicos	zagrożeniami mechanicznymi	Mechanikai veszélyek	مخاطر ميكانيكية	

Abrasion	Cut	Tear	Puncture	Cut EN ISO 13997
Abrasion	Coupure	Déchirure	Perforation	Coupure
Abrieb	Schnitt	Weiterreißen	Durchstich	Schnitt
Abrasione	Taglio	Strappo	Perforazione	Taglio
Abrasión	Corte	Desgarro	Perforación	Corte
Abrasão	Corte	Rasgo	Perfuração	Corte
Schuurweerstand	Snijweerstand	Scheurweerstand	Weerstand tegen perforatie	Snijweerstand
Hankaus	Viilto	Repäisy	Pisto	Viilto
Nötningshärdighet	Skärbeständighet	Rivhållfasthet	Punkteringsmotstånd	Skärbeständighet
Slidstyrke	Skærefasthed	Brudstyrke	Gennemhulningsmodstand	Skærefasthed
Slitestyrke	Kutt	Rivestyrke	Punktering	Kutt
Przetarcie	przecięcie	rozdarcie	przebicie	przecięcie
aşınma	Kesilme	Yırtılma	Delinme	Kesilme
Abrazija	Rez	Trganje	Prediranja	Rez
Abrazija	Posekotina	Cepanje	Punkcija	Posekotina
Abrazivne	Täiere	Sfasiere	Perforare	Täiere
Odolnost proti oděru	Odolnost proti řezu	Odolnost proti dalšímu trhání	Odolnost proti propíchnutí	Odolnost proti řezu
Kopásállóság	Vágásállóság	Szakadással szembeni ellenállás	Átlyukadással szembeni ellenállás	Vágásállóság
Τριβή	Κοψίματα	Σχισίματα	Τρυπήματα	Κοψίματα
Habanje	Presijecanje	Trganje	Probijanje	Presijecanje
Изтриване	Прорязване	Раздиране	Пробождане	Прорязване
Odieranie	Prerezanie	Roztrhnutie	Prepichnutie	Prerezanie
Истирание	Разрезы	Износ	Проколы	Разрезы
تآكل	قطع	تمزق	ثقب	قطع

Min.	Max.	N/T	Min.	Max.	N/T	Min.	Max.	Min.	Max.	N/T	Min.	Max.
0 1 2 3 **4**		**X**	0 1 2 3 4 **5**		**X**	0 1 2 3 **4**		0 **1** 2 3 4		**X**	A B C D E **F**	
Level 1	100	**X**	Level 1	1,2	**X**	Level 1	10 N	Level 1	20 N	**X**	Level A	2 N
Level 2	500		Level 2	2,5		Level 2	25 N	Level 2	60 N		Level B	5 N
Level 3	2000		Level 3	5,0		Level 3	50 N	Level 3	100 N		Level C	10 N
Level 4	8000		Level 4	10,0		Level 4	75 N	Level 4	150 N		Level D	15 N
Level 5	-		Level 5	20,0		Level 5	-	Level 5	-		Level E	22 N
											Level F	30 N

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum

EN ISO 374-1:2016+A1:2018

EN ISO 374-1/Type A

AJKLMNOPT

Chemical risks	Chemische risico's	Kimyasal riskler	Χημικοί κίνδυνοι	
Risques chimiques	Suojaa kemikaaleilta	Kemično tveganje	Kemijske rizike	
Chemische Risiken	Kemiska risker	Hemijski rizici	Химически рискове	
Rischi chimici	Beskyttelse mod kemikalier	Riscuri chimice	Chermické riziká	
Riesgos químicos	Kjemiske farer	Chemická rizika	Химические риски	
Riscos químicos	zagrożenia chemiczne	Vegyianyagok okozta veszélyek	مخاطر كيميائية	

	EN 16523-1:2015 Permeation	EN 374-4:2013 Degradation
A : Methanol - CAS No.67-56-1	**Level 2**	**68.4%**
J : n-Heptane - CAS No.142-82-5	**Level 6**	**1.3%**
K : Sodium hydroxide 40% - CAS No.1310-73-2	**Level 6**	**-17.6%**
L : Sulphuric acid 96% - CAS No.7664-93-9	**Level 3**	**63.9%**
M : Nitric acid 65% - CAS No.7697-37-2	**Level 2**	**98.4%**
N : Acetic acid 99% - CAS No.64-19-7	**Level 2**	**92.7%**
O : Ammonium hydroxide 25% - CAS No.1336-21-6	**Level 6**	**8.1%**
P : Hydrogen peroxide 30% - CAS No.7722-84-1	**Level 6**	**1.2%**
T : Formaldehyde 37% - CAS No.50-00-0	**Level 6**	**-17.6%**
	(Min. 0 - Max. 6)	Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

*0: Below minimum
Level 1 > 10 min
Level 2 > 30 min
Level 3 > 60 min
Level 4 > 120 min
Level 5 > 240 min
Level 6 > 480 min

EN ISO 374-5:2016

EN ISO 374-5

VIRUS

Micro-organism risks	Mikroorganiska risker	Odolnost proti mikroorganismům	
Risques liés aux micro-organismes	Beskyttelse mod mikroorganismer	Mikroorganizmusok okozta veszélyek	
Risiko durch Mikroorganismen	Mikroorganismer	Κίνδυνοι από μικρο-οργανισμούς	
Rischi microrganici	zagrożenia biologiczne	Mikroorganizamske rizike	
Riesgos de microorganismos	Mikro-organizma riskleri	Рискове от микроорганизми	
Riscos de microrganismos	Tveganje, povezano z mikroorganizmi	Mikroorganizmy	
Microbacteriële risico's	Rizici od mikroorganizama	Риски, связанные с микроорганизмами	
Suojaa mikro-organismeilta	Riscuri legate de microorganisme	الكائنات الدقيقة المخاطر	

Protection against bacteria and fungi - Pass
Protection against viruses - Pass

Penetration	AQL	Inspection level
Level 3	<0,65	G1
Level 2	**<1,5**	**G1**
Level 1	<4,0	S4

[EN]
Material: Nitrile
• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Do not use where there are electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the palm side. • Store in a dry place, away from the light. • Discard used gloves in compliance with local regulations. • Do not wash. The performance levels cannot be guaranteed after washing. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. • When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance gloves. • Permeation information does not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors that may influence the performance and the differentiation between mixtures and pure chemicals. • The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. • Designed to protect against micro-organisms and comply with EN ISO 374-5:2016 requirements. • The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. • There are some restrictions when this glove is used for contact with foodstuffs. To know which restrictions apply and for which specific foodstuffs this glove can be used, please refer to the SHOWA International (Netherlands) B.V. or make sure the SHOWA EU Regulatory Compliance Statement of CN740. • The printed surfaces shall not come in contact with food.

[FR]
matériel: Nitrile
• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Ne pas utiliser là où il y a des risques électriques, thermiques ou de happement. • Les niveaux de performances s'appliquent à la paume de la main. • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Jeter les gants utilisés en conformité avec les réglementations locales. • Ne pas laver. Les niveaux de performance ne sont pas garantis après lavage.
• Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Il est recommandé de vérifier que le gant est bien conforme à l'utilisation qui va en être faite. En effet les conditions réelles du poste de travail peuvent être légèrement différentes des conditions dans lesquelles les tests de résistance à la température, à l'abrasion et à la dégradation ont été réalisés. • Lors de l'utilisation, les gants de protection peuvent être moins résistants aux produits chimiques dangereux en raison de changements dans les propriétés physiques. Les gestes opérés, les accrocs possibles, les frottements, les détériorations causées par les produits chimiques sont autant de facteurs qui peuvent réduire le temps d'utilisation de façon significative. Pour les produits corrosifs, la détérioration est le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix du gant de protection chimique. • Les informations concernant le temps de perméation peuvent être plus ou moins à revoir en fonction des facteurs réels au poste de travail, Ceux-ci ainsi que l'utilisation de mélanges ou de produits chimiques purs peuvent modifier le niveau de performance. • La résistance chimique a été évaluée en conditions de laboratoires sur des échantillons pris dans la paume de la main et concerne uniquement le produit chimique testé. Le résultat peut être différent si le produit chimique est utilisé dans un mélange.
• Conçu pour protéger contre les micro-organismes et conforme aux exigences de l'EN ISO 374-5:2016. • La résistance à la pénétration a été évaluée en conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé. • Il existe quelques restrictions lors de l'utilisation de ce gant dans le milieu alimentaire. Pour connaître quelles sont ces restrictions et à quels types d'aliments elles s'appliquent, se rapprocher de Showa International (Pays-Bas) B.V ou vérifier le certificat de conformité du CN740.
• Les surfaces imprimées ne doivent pas être mises en contact avec les produits alimentaires.

[DE]
Material: Nitril
• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Nicht verwenden bei elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern.
• Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. • Nicht waschen. Die Leistung kann nach dem Waschen nicht garantiert werden. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen.
• Es wird empfohlen, zu prüfen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von der Typprüfung in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Abbau abweichen können. • Aufgrund veränderter physikalischer Eigenschaften können Schutzhandschuhe vor gefährlichen Chemikalien weniger Schutz bieten. Bewegungen, Hängenbleiben, Reiben, Degradation durch den chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann der Abbau der wichtigste Faktor bei der Auswahl von Chemikalienschutzhandschuhen sein. • Permeationsinformationen geben aufgrund anderer Faktoren, die die Leistung und die Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien beeinflussen können, nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz wieder. • Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen und nur anhand von Proben aus der Handfläche beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Es kann anders sein, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird. • Entwickelt zum Schutz vor Mikroorganismen und erfüllt die Anforderungen nach EN ISO 374-5:2016. • Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Probe. • Es gibt einige Einschränkungen, wenn dieser Handschuh für den Kontakt mit Lebensmitteln verwendet wird. Um zu wissen, welche Einschränkungen gelten und für welche spezifischen Lebensmittel dieser Handschuh verwendet werden kann, wenden Sie sich bitte an SHOWA International (Niederlande) B.V. oder stellen Sie sicher, dass die SHOWA EU-Konformitätserklärung von CN740 vorliegt. • Die bedruckten Oberflächen dürfen nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

[IT]
materiale: Nitrile
• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Non usare in presenza di rischi elettrici, termici o di restare impigliati.
• Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Eliminare i guanti utilizzati in conformità con le normative locali. • Non lavare. I livelli di prestazione non possono essere garantiti dopo il lavaggio.
• Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto in quanto le condizioni sul luogo di lavoro potrebbero differire dal test del tipo a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione.
• Quando vengono utilizzati, i guanti protettivi possono fornire una minore resistenza alle sostanze chimiche pericolose a causa di cambiamenti nelle proprietà fisiche. I movimenti, l'impigliamento, lo sfregamento, il deterioramento causato dal contatto chimico ecc. possono ridurre significativamente il tempo di utilizzo effettivo. Per i prodotti chimici corrosivi, il degrado può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti di resistenza chimica. • Le informazioni sulla permeazione non riflettono la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro a causa di altri fattori che possono influenzare le prestazioni e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure.
• La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio solo da campioni prelevati dal palmo e si riferisce solo alla sostanza chimica testata. Può essere diverso se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela.
• Progettato per proteggere dai microrganismi e soddisfare i requisiti EN ISO 374-5:2016. • La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione testato. • Ci sono alcune restrizioni quando questo guanto viene utilizzato per il contatto con i prodotti alimentari. Per sapere quali restrizioni si applicano e per quali prodotti alimentari specifici è possibile utilizzare questo guanto, fare riferimento a SHOWA International (Olanda) B.V. o assicurarsi che la Dichiarazione di conformità alle normative SHOWA UE di CN740.
• Le superfici stampate non devono venire a contatto con il cibo.

[ES]
material: Nitrilo
• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. • No utilizar si hay riesgos eléctricos, térmicos o enredo. • Los niveles de rendimiento aplicados en la palma. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
• Deseche los guantes utilizados de conformidad con las normativas locales. • No lavar. Los niveles de rendimiento no pueden garantizarse después del lavado. • Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de la prueba de tipo según la temperatura, la abrasión y la degradación. • Cuando se usan, los guantes de protección pueden proporcionar menos resistencia a los químicos peligrosos debido a cambios en las propiedades físicas. Movimientos, enganches, rozamientos, degradaciones causadas por el contacto químico, etc. pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la selección de guantes de resistencia química.
• La información de permeación no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que pueden influir en el rendimiento y la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. • La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma de la mano y se relaciona solo con el químico probado. Puede ser diferente si el químico se usa en una mezcla.
• Diseñado para proteger contra los microorganismos y cumplir con los requisitos EN ISO 374-5:2016. • La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra probada. • Existen algunas restricciones cuando este guante se utiliza para el contacto con alimentos. Para saber qué restricciones se aplican y para qué alimentos específicos se puede utilizar este guante, consulte SHOWA International B.V. (Países Bajos) o asegúrese de que la Declaración de cumplimiento de la normativa de SHOWA EU del CN740. • Las superficies impresas no deben entrar en contacto con los alimentos.

[PT]
material: Nitrilo
• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. • Não utilize em caso de riscos elétricos, térmicos ou emaranhamento. • Níveis de desempenho aplicadas em palma. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
• Descarte as luvas utilizadas em conformidade com as regulamentações locais. • Não lavar. Os níveis de desempenho não podem ser garantidos após a lavagem. • Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição.
• Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso pretendido, pois as condições no local de trabalho podem diferir do tipo de teste, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. • Quando usadas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência aos produtos químicos perigosos devido a mudanças nas propriedades físicas. Movimentos, impedimentos, fricções, degradação causada pelo contato com produtos químicos etc. podem reduzir significativamente o tempo real de uso. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas de resistência química. • As informações sobre permeação não refletem a duração real da proteção no local de trabalho devido a outros fatores que podem influenciar o desempenho e a diferenciação entre misturas e produtos químicos puros.
• A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras retiradas apenas da palma da mão e refere-se apenas ao produto químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for usado em uma mistura. • Projetado para proteger contra microrganismos e atender aos requisitos EN ISO 374-5:2016. • A resistência à penetração foi avaliada em condições de laboratório e refere-se apenas ao espécime testado.
• Existem algumas restrições quando esta luva é usada para contato com alimentos. Para descobrir quais restrições se aplicam e para quais alimentos específicos esta luva pode ser usada, veja SHOWA International B.V. (Holanda) ou certifique-se de que a Declaração de conformidade com os regulamentos SHOWA EU do CN740. • As superfícies impressas não devem entrar em contato com alimentos.

[NL]
materiaal: Nitril
• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Niet gebruiken als er elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. • De prestatieniveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Gooi gebruikte handschoenen weg rekening houdend met de plaatselijke voorschriften. • Niet wassen. De prestatieniveaus kunnen namelijk niet worden gegarandeerd na het wassen. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Dit omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen afwijken van de daadwerkelijke test, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie. • Na gebruik kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden aan de gevaarlijke chemicaliën als gevolg van veranderingen in fysieke eigenschappen. Bewegingen, vastlopen, wijrving en degradatie veroorzaakt door het chemische contact kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het selecteren van handschoenen met chemische weerstand. • Permeatie-informatie weerspiegelt niet de werkelijke duur van bescherming op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën kunnen beïnvloeden. • De chemische weerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld op monsters die alleen uit de handpalm zijn genomen en heeft alleen betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt. • Ontworpen om te beschermen tegen micro-organismen en te voldoen aan EN ISO 374-5:2016-vereisten. • De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste monster. • Er zijn enkele beperkingen wanneer deze handschoen wordt gebruikt voor contact met voedingsmiddelen. Om te weten welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke voedingsmiddelen deze handschoen kan worden gebruikt, raadpleegt SHOWA International (Nederland) B.V. of zorg ervoor dat de SHOWA EU-conformiteitsverklaring van CN740 voldoet. • De bedrukte oppervlakken mogen niet in aanraking komen met voedsel.

[FI]
materiaali: Nitriili
• Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Älä käytä jos on sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä. • Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa. • Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
• Hävitä käytetyt käsineet paikallisten määräysten mukaisesti.
• Ei pesua. Käsineen suoritustasoa ei taata pesun jälkeen.
• Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheiden vuoksi.
• Tarkista käsineiden soveltuvuus suunniteltuun käyttöön koska olosuhteet käyttökohteessa voivat erota tyyppitestauksen olosuhteista. • Käytettyinä kemikaalisuojakäsineiden suojaavuus vaarallisia kemikaaleja vastaan saattaa alentua johtua käsineen kulumisesta. Liikeet, rypistyminen, hankaus, kemikaalikosketus jne. voivat vähentää käyttöaikaa merkittävästi. Merkittävin testitulos syövyttäviä kemikaaleja vastaan on käsineen degraatio-testi.
• Läpäisyaika ei välttämättä kerro todellista käyttöaikaa käsineelle työpaikalla johtuen muista tekijöistä, jotka vaikuttavat suorituskykyyn. Myös eroavaisuus yhdisteen sekä puhtaan kemikaalin kohdalla tulee huomioida. • Kemikaalitesti on tehty laboratorio-olosuhteissa ja testipala on otettu vain kämmenestä. Tulos koskee vain puhdasta testikemikaalia, tulos saattaa olla eri yhdisteiden kohdalla. • Suunniteltu suojaamaan mikro-organismeilta ja täyttää EN ISO 374-5:2016 vaatimukset.
• Läpitunkeutuvuus on testattu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattuja ominaisuuksia. • Saadaksesi tietoa, minkä elintarvikkeiden kanssa tätä käsinettä voi käyttää, ota yhteyttä SHOWA International (Netherlands) B.V. tai tutustu SHOWA EU Regulatory Compliance Statement of CN740 lausuntoon.
• Painetut pinnat eivät saa olla kontaktissa elintarvikkeisiin.

[SV]
material: Nitril
• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
• Använd inte där det är elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. • Prestandanivåerna gäller för handflatan. • Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
• Kassera använda handskar i enlighet med lokala föreskrifter.
• Får inte tvättas. Prestandanivån kan inte garanteras efter tvätt.
• Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen. • Vi rekommenderar att du kontrollerar att handskarna passar den avsedda användningen, eftersom arbetsförhållandena kan skilja sig från typtesterna som resultat av temperatur, nötning och slitage. • Skyddshandskar kan vid användningen vara mindre motståndskraftiga mot farliga kemikalier som resultat av annorlunda fysikaliska egenskaper. Rörelse, upphakning, friktion, nedbrytning orsakad av kemisk kontakt m.m. kan reducera den faktiska användningstiden avsevärt. I samband med frätande kemikalier är nedbrytning en av de viktigaste faktorerna man bör ta hänsyn vid valet av kemikalieresistenta handskar. • Information angående genomträngning återspeglar inte skyddets faktiska varaktighet vid arbete, eftersom andra faktorer kan påverka prestandan och skillnaderna mellan kemiska blandningar och rena kemikalier.
• Den kemiska motståndskraften har bedömts under laboratorieförhållanden från prov som tagits från handflatan och avser endast den kemikalie som testats. Resultatet kan skilja sig om kemikalien används i en kemisk blandning.
• Utformad för att skydda mot mikroorganismer och uppfyller kraven i EN ISO 374-5:2016. • Penetrationsskyddet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade föremålet. • Det finns vissa begränsningar om handsken används för kontakt med livsmedel. För mer information om vilka begränsningar som gäller och med vilka specifika livsmedel handsken kan användas, var god kontakta SHOWA International (Netherlands) B.V. eller se SHOWA:s EU Regulatory Compliance Statement för handsktyp CN740. • Ytorna med skrift på får inte komma i kontakt med livsmedel.

[DA]
materiale: Nitril
• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. • Må ikke anvendes, hvor der er elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici. • Ydeevnen gælder håndfladen.
• Opbevares på et tørt og mørkt sted.
• Kasserer brugte handsker i overensstemmelse med lokale forskrifter. • Må ikke vaskes. Handskens beskyttelse kan ikke garanteres efter vask. • Inspicer handsken for fejl og mangler før brug. • Det anbefales at kontrollere, at handskerne er egnede til den påtænkte anvendelse, da forholdene på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. • Ved brug kan beskyttelseshandsker give mindre modstand over for de farlige kemikalier på grund af ændringer i fysiske egenskaber. Bevægelser, rivning, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt mv kan reducere den faktiske brugstid betydeligt. For ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor at overveje ved udvælgelse af kemikalieresistenshandsker. • Gennemtrængningstiden afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelse på arbejdspladsen på grund af andre faktorer, der kan påvirke resultatet og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier.
• Den kemiske resistens er blevet vurderet under laboratoriebetingelser fra prøver taget kun fra håndfladen og vedrører kun det testede kemikalie. Det kan være anderledes, hvis kemikaliet anvendes i en blanding. • Designed til beskyttelse mod mikroorganismer og overholder kravene i EN ISO 374-5:2016.
• Gennembrudstiden er vurderet under laboratoriebetingelser og vedrører kun den testede prøve.
• Der er nogle begrænsninger, når denne handske bruges til kontakt med fødevarer. For at vide, hvilke restriktioner der gælder, og til hvilke specifikke fødevarer denne handske kan bruges, henvises til SHOWA International (Netherlands) B.V. eller se SHOWAs EU-overensstemmelseserklæring for CN740.
• Den printede overflade må ikke komme i kontakt med fødevarer.

[NO]
Materiale: Nitril
• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
• Må ikke brukes der det er elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast. • Disse beskyttelsesnivåene gjelder håndflaten.
• Lagres på et tørt, mørkt sted. • Kast brukte hansker i henhold til lokale forskrifter. • Ikke vask hansken. Ytelsesnivået kan ikke garanteres etter eventuell vask. • Før bruk, sjekk hansken for mulige feil. • Det er anbefalt og sjekke om hansken er egnet for tiltenkt arbeidsoppgave. Forholdene i arbeidsituasjonen kan avvike fra temperatur og nedsliting under testingen av produktet.
• Under bruk, kan beskyttelseshansker gi mindre motstand mot kjemisk påført risiko grunnet eventuelle forandringer av fysiske egenskaper. Bevegelser og mekanisk påført skade kan være annerledes om hansken er utsatt for kjemikalier. Dette kan påvike hanskens "levetid". Gjennomtregningstid kan være den viktigste faktoren å vurdere ved kontakt med korroderende kjemikalier.
• Innformasjon om gjennomtregning reflekterer ikke den eksakte varighet av beskyttelse, fordi andre faktorer kan påvirke beskyttelsestiden, slik som forskjellen mellom rene kjemikalier og utblandede kjemikalier. • Motstanden mot kjemikalier har blitt målt i laboratorium under tester utført kun på håndflaten av hansken. Denne rellateres kun til de kjemikaliene som er brukt i testen, og ikke til kjemikalieblandinger. • Produsert for å beskytte mot mikro-organismer og etterkommer kravene i EN ISO 374-5:2016.
• Gjennomtregningstiden har blitt målt i laboratorums-tester, og kan kun rellateres til denne testen. • Det er noen restriksjoner når denne hansken blir brukt i kontakt med matvarer. For å finne ut av hvilke restriksjoner, vennligst finn ut hvilke matvarer denne hansken kan brukes i kontakt med. Vennligst referer til SHOWA International B.V. eller forsikre deg om at det overstemmer med SHOWA EU Regulativet av CN740. • Overflate med påtrykk skal ikke komme i kontakt med matvarer.

[PL]
materiał: Nitryl
• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej. • Nie należy stosować w środowisku, w którym występują elektryczne lub termiczne zagrożenia. • Poziomy odporności dotyczą tylko części powlekanej.
• Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. • Zużyte rękawice zgodnie z lokalnymi przepisami. • Nie prać. Poziomy właściwości rękawic nie mogą być zagwarantowane po wypraniu. • Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości. • Należy sprawdzać, czy rękawice są odpowiednio dobrane do zamierzonego stosowania, ponieważ realne warunki w miejscach pracy mogą różnić się od testów producenta w zależności od temperatury, stopnia ścierania i degradacji. • W trakcie użytkowania rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne chemikalia ze względu na zmiany właściwości fizycznych takie jak: bardzo intensywne użytkowanie, zaczepienia o ostre elementy, zwiększone tarcie, degradacja spowodowana kontaktem chemicznym itp. Takie czynniki mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących chemikaliów degradacja może być najważniejszym czynnikiem do rozważenia przy doborze rękawic odpornych chemicznie. • Informacje dotyczące przenikania substancji chemicznych nie odzwierciedlają faktycznego czasu ochrony w miejscu pracy ze względu na czynniki, które mogą wpływać na działanie i zróżnicowanie mieszanych i czystych chemikaliów. • Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z części dłonicowej rękawicy i dotyczy tylko badanych substancji chemicznych. Może być inaczej, jeśli substancje chemiczne są mieszane. • Zaprojektowane, aby chronić przed mikroorganizmami i spełniać wymagania zgodne z normą EN ISO 374-5:2016.
• Odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki. • Istnieją pewne ograniczenia, gdy rękawica jest używana do kontaktu z żywnością. Aby dowiedzieć się, jakie ograniczenia obowiązują i dla których konkretnych produktów spożywczych można używać danych rękawic, należy zweryfikować te informacje z SHOWA International (Holandia) B.V. lub upewnić się w SHOWA o zgodność z przepisami UE CN740. • Nadrukowane powierzchnie nie powinny mieć kontaktu z żywnością.

[TR]
materyal: Nitril
• Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
• Elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız. • Performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir. • Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
• Yerel yönetmeliklere uygun olarak kullanılan eldivenleri bertaraf ediniz. • Yıkamayınız. Yıkama sonrası aynı performans seviyeleri garanti edilemez. • Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz. • Eldivenlerin kullanım amacına uygunolup olmadığını kontrol ediniz çünkü işyerindeki koşullar sıcaklık, aşınma ve bozulmaya bağlı olarak tip testinden farklı olabilir. • Kullanıldığında, koruyucu eldivenler fiziksel özelliklerinde meydana gelen değişikliklerden sebebi ile, tehlikeli kimyasallara karşı daha az koruma sağlayabilir. Kimyasal temasın vb. neden olduğu hareketler, takılma, sürtünme, bozulma, gerçek kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için, bozulma kimyasal direnç eldivenlerinin seçiminde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör olabilir. • Sızdırmazlık bilgileri, performansı ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayı etkileyebilecek diğer faktörler nedeniyle işyerindeki gerçek koruma süresini yansıtmaz. • Kimyasal direnç, yalnızca avuç içinden alınan numuneler ile laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen kimyasallarla ilgilidir. Kimyasal bir karışımda kullanılırsa farklı olabilir.
• Mikro-organizmalardan korumak amacı ile tasarlanmıştır ve EN ISO 374-5:2016 ya uygundur. • Nüfuz etme direnci laboratuar koşullarında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen örnek ile ilgilidir. • Bu eldivenin gıda maddelerine temas etmesi için bazı kısıtlamalar vardır. Hangi kısıtlamaların geçerli olduğunu ve bu eldivenin hangi gıda maddeleri için kullanılabileceğini bilmek için, lütfen SHOWA International (Hollanda) B.V. ile görüşün veya SHOWA AB Düzenlemelere Uygunluk Bildirimi'nin CN740 olduğundan emin olun. • Baskılı yüzey gıda ile temas etmemelidir.

[SL]
Material: Nitril
• V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč.
• Ne uporabljajte tam, kjer obstaja električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja. • Nivo zmogljivosti se nanaša samo na dlan rokavice. • Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo. • Zavrzite uporabljene rokavice v skladu z lokalnimi predpisi. • Ne perite. Po pranju ni zagotovljena prvotna zmogljivost.
• Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Priporočljivo je, da preverite ali so rokavice primerne za nameravano uporabo, ker se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od preizkusnih pogojev pri temperaturi, abraziji ali razkroju. • Pri uporabi lahko zaščitne rokavice zaradi spremenb fizikalnih lastnosti zagotavljajo nižjo odpornost proti nevarnim kemikalijam. Premikanje, pregibanje, drgnjenje, razkroj zaradi stika s kemikalijami itd. lahko znatno skrajšajo dejanski čas uporabe. Pri korozivnih kemikalijah je lahko razkroj najbolj pomemben dejavnik pri izbiri rokavice, odporne proti kemikalijam.
• Podatki o pronicanju ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki lahko vplivajo na zmogljivost in ne upoštevajo razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. • Kemijska odpornost je bila preverjena v laboratorijskih okoliščinah na osnovi vzorcev, vzetih samo iz dlanskega dela, nanaša pa se le na preizkušene kemikalije. Lahko se razlikuje, če je kemikalija uporabljena v spojini. • Načrtovana, da ščiti pred mikroorganizmi, izdelana v skladu z zahtevami SIST EN ISO 374-5:2016. • Kemijska odpornost je bila preverjena v laboratorijskih okoliščinah, nanaša pa se le na preizkusni vzorec.
• Obstaja nekaj omejitev, če se predmetna rokavica uporablja za rokovanje z živili. Če želite informacije o tem, pri katerih živilih in s katerimi omejitvami lahko uporabljate to rokavico, prosimo glejte SHOWA International (Nizozemska) B.V. ali preverite Izjavo o skladnosti z zakonskimi predpisi družbe SHOWA EU za model CN740. • Potiskane površine ne smejo priti v stik z živili.

[SR]
Materijal: Nitril
• U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara.
• Nemojte da koristite tamo gde ima električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja. • Nivoi učinka važe samo za stranu dlana.
•Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti.
• Odložite u otpad korišćene rukavice u skladu sa lokalnim propisima. • Ne prati. Nivoi učinka ne mogu da se garantuju nakon pranja. • Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti. • Preporučuje se da proverite da li su rukavice pogodne za predviđenu namenu zbog toga što se uslovi na radnom mestu mogu razlikovati od tipskog test u zavisnosti od temperature, abrazije i degradacije. • Kada se koriste, zaštitne rukavice mogu da pruže manji otpor na opasne hemikalije zbog promena u fizičkim svojstvima. Pomeranje, povlačenje, trljanje i propadanje izazvano hemijskim kontaktom itd. može značajno da smanji stvarno vreme upotrebe. Kod korozivnih hemikalija, degradacija može da bude najznačajniji faktor koji treba razmotriti prilikom biranja rukavica otpornih na hemikalije. • Informacije o permeaciji ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mestu zbog drugih faktora koji mogu da utiču na učinak i diferencijaciju između smeša i čistih hemikalija. • Hemijski otpor je procenjen u laboratorijskim uslovima na uzorcima uzetim samo sa dlana i odnosi se samo na testiranu hemikaliju. Može se razlikovati ako se hemikalija koristi u smeši. • Projektovano da štiti od mikroorganizama i da bude u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 374-5:2016. • Otpor penetracije je procenjen u laboratorijskim uslovima i odnosi se samo na testirani uzorak. • Postoje neka ograničenja kada se ova rukavica koristi za kontakt sa hranom. Da biste saznali koja ograničenja važe i za koju određenu hranu se ova rukavica može koristiti, obratite se kompaniji SHOWA International (Netherlands) B.V. ili pogledajte SHOWA EU regulatornu izjavu o usklađenosti za CN740. •Štampane površine ne dolaze u dodir sa hranom.

[RO]
Material: Nitril
• În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical.
• Nu utilizați acolo unde există riscuri electrice, termice sau obstrucție. • Nivelurile de performanță se referă la palma mânușii.
• A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
• Aruncați mânușile uzate în conformitate cu reglementările locale.
• Nu spălați. Nivelurile de performanță nu pot fi garantate după spălare. • Înainte de utilizare, verificați mânușile pentru orice defect sau imperfecțiune. • Se recomandă verificarea dacă mânușile sunt potrivite pentru utilizarea preconizată, deoarece condițiile la locul de muncă pot fi diferite de testului tip, în funcție de temperatură, abraziune și degradare. • Atunci când sunt folosite, mânușile de protecție pot furniza o rezistență mai redusă la substanțele chimice periculoase datorită modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, prinderea, frecarea, degradarea cauzată de contactul chimic pot reduce semnificativ timpul de utilizare efectiv. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de luat în considerare în alegerea mânușilor de rezistență chimică.
• Informațiile referitoare la pătrundere nu reflectă durata efectivă a protecției la locul de muncă din cauza unor factori care pot influența performanța și diferențierea dintre amestecuri și substanțe chimice pure. • Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator din probele prelevate numai din palmă și se referă numai la substanța chimică testată. Poate fi diferită dacă substanța chimică este utilizată într-un amestec. • Conceput pentru a proteja împotriva microorganismelor și pentru a se conforma cerințelor EN ISO 374-5:2016. • Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la specimenul testat. • Există anumite restricții când această mânușă este utilizată pentru a intra în contact cu produsele alimentare. Pentru a afla ce restricții se aplică și pentru ce produse alimentare pot fi folosite, vă rugăm să consultați SHOWA International (Olanda) B.V. sau citiți SHOWA EU Regulatory Compliance Statement of CN740.
• Suprafețele imprimate nu trebuie să vină în contact cu alimentele.

[CS]
Materiál: Nitril
• V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc. • Nepoužívejte v případě hrozby zasažení elektrickým proudem, proti tepelným rizikům a v případě možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů. • Třídy ochrany se vztahují na dlaňovou část. • Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. • Zlikvidujte opotřebené rukavice v souladu s platnou legislativou ČR. • Neperte. Po praní nemohou být zaručeny třídy ochrany. • Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu. • Doporučujeme se ujistit, že rukavice jsou vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od laboratorních podmínek, za jakých byly rukavice certifikovány, v závislosti na teplotě, oděru a degradaci.
• Ochranné rukavice mohou při nošení poskytovat menší ochranu proti nebezpečným chemikáliím kvůli změnám fyzických proporcí. Pohyby, zachycení, otírání, degradace způsobená kontaktem s chemikáliemi atd., mohou značně snížit dobu použitelnosti. Pro korozivní chemikálie, degradace může být nejdůležitější faktor, jenž by měl přijít v úvahu při volbě chemicky odolných rukavic.
• informace ohledně permeace nereflektují přesnou dobu ochrany na pracovišti kvůli ostatním faktorům, které mohou ovlivnit dobu použitelnosti a kvůli rozdílům mezi směsmi a čistými chemikáliemi.
• Chemická odolnost byla stanovena v laboratorních podmínkách na základě vzorků pouze z dlaňové části a týká se pouze testované chemikálie. Může se lišit, pokud je chemikálie používána v rámci směsi/smíchána s ostatními látkami. • Určena pro ochranu proti mikroorganismům a je v souladu s požadavky EN ISO 374-5:2016.
• Odolnost proti permeaci stanovena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze k testovanému typu. • Existují určitá omezení pro použití těchto rukavic pro kontakt s potravinami. Pro zjištění bližších informací a s kterými potravinami tato rukavice může přijít do kontaktu, prosíme kontaktujte Showa International (Nizozemí) B.V. nebo se ujistěte, že rukavice jsou použity v souladu s SHOWA EU Regulatory Compliance Statement of CN740. • Potisk by němel přijít do kontaktu s potravinami.

[HU]
Anyag: Nitril
• Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.
• Elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja. • A teljesítményszintek a tenyérfelületre vonatkoznak.
• Száraz, fénytől védett helyen tárolandó. • A használt kesztyűket a helyi előírásoknak megfelelően távolítsa el mint hulladékot. • Ne mossa. A teljesítményszintek mosás után nem garantálhatóak.
• Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek. • Ellenőrizze, hogy a kesztyűk a szándékolt használatra megfelelőek hiszen a munkavégzés helyén a feltételek a laboratóriumi körülmények között elvégzett szabvány szerinti teszt feltételeitől hőmérséklettől, súrlódástól és degradációtól függően eltérőek lehetnek. • Használat közben a védőkesztyűk veszélyes vegyianyagok elleni védelme fizikai tulajdonságaik megváltozása miatt gyengülhet. Dörzsölődés okozta kopás, a vegyianyaggal való érintkezés okozta anyagdegradáció, stb. a tényleges felhasználási időtartamot jelentősen csökkenthetik. Korrozív vegyianyagok esetében a a vegyi védelmi kesztyűk kiválasztásánál a degradáció lehet a legfontosabb figyelembe veendő tényező. • Az átszivárgási (permeációs) információ nem tükrözi a tényleges munka közbeni védelem időtartamát mivel egyéb tényezők befolyásolhatják a teljesítményt, valamint a keverékek és tiszta vegyi anyagok közötti eltérés miatt.
• A vegyi védelmi képesség laboratóriumi körülmények között lett meghatározva, kizárólag a kézfelületi részből vett minták alapján és csak az adott vizsgálati vegyianyagra vonatkozik. Eltérő lehet, ha az adott vegyianyag egy keverék (pl. vegyi késztermék) része.
• Mikroorganizmusok elleni védelemre tervezett és megfelel az EN ISO 374-5:2016 szabvány követelményeinek. • A penetráció elleni védelem laboratóriumi körülmények között lett meghatározva és csak a vizsgált termékre (mintadarabra) vonatkozik.
• Élelmiszerekkel történő használata bizonyos korlátozásokba ütközhet. Lépjen kapcsolatba a Showa International (Hollandia) B.V.-vel e korlátozások és a kesztyűvel használható specifikus élelmiszerek megismerése céljából, illetve olvassa át a Showa CN740 EU-rendelkezésekkel kapcsolatos megfelelőségi bizonylatát. • A nyomtatott felületek élelmiszerekkel való érintkezése kerülendő.

[EL]
Υλικό: Νιτρίλιο
•Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια. •Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν ηλεκτρικοί και θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής.
•Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την πλευρά της παλάμης. •Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον.
•Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. •Μην το πλύνετε. Δεν παρέχεται εγγύηση για τα επίπεδα απόδοσης, εάν πλυθεί. •Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα. •Συνιστάται να ελέγχετε ότι τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση, επειδή οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τον τύπο ελέγχου ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και τη φθορά. •Κατά τη χρήση, τα προστατευτικά γάντια ενδέχεται να παρέχουν λιγότερη αντοχή στις επικίνδυνες χημικές ουσίες εξαιτίας των αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Οι κινήσεις, τα σχισίματα, η τριβή, η φθορά που προκαλείται από τη χημική επαφή κ.λπ. μπορεί να μειώσουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά τις διαβρωτικές χημικές ουσίες, η φθορά μπορεί να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη στην επιλογή γαντιών με αντοχή στις χημικές ουσίες.
•Οι πληροφορίες διαπερατότητας δεν αντιστοιχούν στην πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας λόγω άλλων παραγόντων που ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση και τη διαφοροποίηση μεταξύ μιγμάτων και καθαρών χημικών ουσιών. •Η αντοχή σε χημικές ουσίες αξιολογήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα που ελήφθησαν μόνο από την παλάμη και αφορά μόνο τη χημική ουσία που ελέγχθηκε. Ενδέχεται να διαφέρει εάν η χημική ουσία χρησιμοποιηθεί σε μείγμα. •Είναι σχεδιασμένο για την προστασία από μικρο-οργανισμούς και συμμορφώνεται τις απαιτήσεις του EN ISO 374-5:2016. •Η αντοχή στη διαπερατότητα αξιολογήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες και αφορά μόνο το εξεταζόμενο δείγμα. •Υπάρχουν ορισμένοι περιορισμοί όταν το γάντι αυτό έρχεται σε επαφή με τρόφιμα. Για να μάθετε ποιοι περιορισμοί ισχύουν και με ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αυτό το γάντι, επικοινωνήστε με την SHOWA International (Netherlands) B.V. ή εξασφαλίστε τη Δήλωση συμμόρφωσης με τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ τύπου CN740 της SHOWA. •Οι τυπωμένες επιφάνειες δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

[HR]
Materijal: Nitril
• U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć. • Nemojte koristiti s električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima. • Razine izvedbe odnose se na dlan. •Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla. • Ukloniti rukavice u skladu s lokalnim propisima. • Nemojte prati. Izvedba se ne može jamčiti nakon pranja. • Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka, • Preporuča se provjeriti jesu li rukavice pogodne za namjeravanu uporabu jer se radni uvjeti mogu razlikovati od ispitivanja tipa ovisno o temperaturi, abraziji i propadanju. • Zbog izmijenjenih fizičkih svojstava, zaštitne rukavice mogu pružiti manje zaštite od opasnih kemikalija. Pokreti, zaglavljivanje, trljanje, degradacija kemijskih kontakata itd. Mogu značajno smanjiti stvarni korisni vijek trajanja. Za korozivne kemikalije razgradnja može biti najvažniji faktor pri odabiru rukavica za zaštitu kemikalija. • Informacije o propusnosti ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu zbog drugih faktora koji mogu utjecati na učinkovitost i razlikovanje miješavina i čistih kemikalija. • Kemijska otpornost je procijenjena u laboratorijskim uvjetima i samo na uzorcima iz dlana ruke i odnosi se samo na ispitanu kemikaliju. Može se razlikovati ako se kemijska tvar koristi u smjesi. • Razvijen za zaštitu od mikroorganizama i ispunjava zahtjeve norme EN ISO 374-5:2016. • Otpornost na penetraciju procijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na ispitani uzorak. • Postoji neka ograničenja kada se ova rukavica koristi za kontakt s prehrambenim proizvodima. Da biste znali koja se ograničenja primjenjuju i za koje se određene namirnice ova rukavica može koristiti, molimo da se obratite SHOWA International (Netherlands) B.V. ili provjerite je li SHOWA EU Izjava o sukladnosti s propisima CN740. • Tiskane površine ne smiju doći u dodir s hranom.

[BG]
Материал: Нитрил
•В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ. •Не използвайте там, където има електрически, топлинни рискове или рискове от заплитане. •Нивата на ефективност се отнасят само за областта върху дланта. •Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина. •Изхвърляйте използваните ръкавици в съответствие с местните разпоредби. •Не перете. Нивата на ефективност не могат да бъдат гарантирани след изпиране.
•Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди. •Препоръчително е да проверите дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба, тъй като условията на работното място могат да се различават от типовия тест в зависимост от температурата, изтриването и разграждането.
•Възможно е при употреба защитните ръкавици да осигуряват по-малко съпротивление срещу опасните химикали поради промени във физическите свойства. Движения, закачвания, триене, разграждане, причинено от контакт с химикали и т.н., може значително да намали действителното време за използване. За корозивни химикали разграждането може да бъде най-важният фактор, който трябва да се има предвид при избора на ръкавици, устойчиви на химикали.
•Информацията за проникването не отразява действителната продължителност на защитата на работното място, тъй като съществуват други фактори, които може да окажат влияние върху ефективността и разграничаването между смеси и чисти химикали. •Химическата устойчивост е оценена при лабораторни условия от проби, взети единствено в областта на дланта, и се отнася само до изпитвания химикал. Тя може да бъде различна, ако химикалът се използва в смес.
•Проектирана да предпазва от микроорганизми и да отговаря на изискванията на стандарт EN ISO 374-5:2016.
•Устойчивостта на проникване е оценена при лабораторни условия и се отнася само до изпитваната мостра.
•Съществуват известни ограничения, когато ръкавицата се използва за контакт с храни. За да разберете какви ограничения са в сила и за кои специфични храни може да се използва тази ръкавица, моля, обърнете се към SHOWA International (Netherlands) B.V. или проверете декларацията на SHOWA за съответствие с нормативните изисквания на ЕС за CN740. •Напечатаните повърхности не трябва да влизат в контакт с храни.

[SK]
Materiál: Nitril
• V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
• Nepoužívajte tam, kde sú tepelné alebo elektrické riziká ani kde je riziko zapletenia. • Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú stranu.
• Uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
• Použité rukavice zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
• Neperte. Úrovne ochrany nie je možné zaručiť po oprani.
• Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chybné. • Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné na zamýšľané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typu skúšky v závislosti od teploty, oderu a degradácie.
• Pri používaní môžu ochranné rukavice spôsobiť menšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám v dôsledku zmien fyzikálnych vlastností. Pohyby, zachytenie, odieranie, degradácia spôsobená chemickým kontaktom atď. môžu výrazne skrátiť skutočný čas použitia. Pri korozívnych chemikáliách môže byť degradácia najdôležitejším faktorom pri výbere rukavíc odolných proti chemikáliám. • Informácie o priepustnosti neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov, ktoré môžu ovplyvniť výkon a rozlíšenie medzi zmesami a čistými chemikáliami. • Chemická odolnosť bola stanovená v laboratórnych podmienkach zo vzoriek odobratých len z dlaní a vzťahuje sa iba na testovanú chemikáliu. Môže sa líšiť, ak sa chemikália používa v zmesi. • Určené na ochranu pred mikroorganizmami a spĺňajú požiadavky EN ISO 374-5:2016. • Odolnosť proti prerečeniu bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa iba na testovanú vzorku. • Existujú určité obmedzenia, ak sa táto rukavica používa na styk s potravinami. Ak chcete zistiť, ktoré obmedzenia a pre ktoré konkrétne potraviny môže byť táto rukavica použitá, obráťte sa na spoločnosť SHOWA International (Holandsko) B.V. alebo sa uistite v SHOWA vyhlásení o súlade s predpismi EÚ pre CN740. • Povrchy s potlačou nesmú prísť do kontaktu s potravinami.

[RU]
Материал: Нитрил
•При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью. •Не использовать при наличии электрических, термальных рисков или риска запутывания. •Уровни эффективности применимы только к стороне ладони. •Хранить в сухом месте вдали от источников света. •Утилизировать использованные перчатки в соответствии с местными нормативами.
•Не стирать. После стирки сохранение уровней эффективности не гарантируется. •Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака.
•Рекомендуется убедиться, что перчатки подходят для использования по назначению, так как условия на рабочем месте могут отличаться от условий типовых испытаний в плане температуры, истирания и ухудшения свойств. •При использовании защитные перчатки могут обеспечивать меньшую защиту от воздействия опасных химикатов вследствие изменения физических свойств. Движения, зацепы, трение, ухудшение свойств, вызванное контактом с химическими веществами и т. д., могут значительно сократить фактическое время эксплуатации. При работе с агрессивными химикатами ухудшение свойств может быть наиболее важным фактором, который следует учитывать при выборе перчаток с химической стойкостью. •Информация о проницаемости не отражает фактическую продолжительность защиты на рабочем месте вследствие воздействия других факторов, которые могут влиять на эффективность, а также вследствие различий между смесями и чистыми химикатами. •Химическая стойкость определена в лабораторных условиях по образцам, взятым только с части, закрывающей ладонь, и относится только к химическим веществам, использованным во время испытаний. Она может отличаться, если химикат используется в составе смеси. •Обеспечивают защиту от микроорганизмов и соответствуют требованиям стандарта EN ISO 374-5:2016.
•Стойкость к проникновению определена в лабораторных условиях и относится только к образцу, использованному во время испытаний. •Если перчатки используются для контакта с пищевыми продуктами, действуют некоторые ограничения. Чтобы узнать, какие ограничения применяются, и для каких именно продуктов питания можно использовать эти перчатки, обратитесь в компанию SHOWA International (Нидерланды) B.V. или убедитесь, что перчатки соответствуют требованиям Акта о соответствии нормам CN740 SHOWA EU. •Печатные поверхности не должны контактировать с пищевыми продуктами.

[AR]
المواد : نتريل
• في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور. • لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات. •مستويات الأداء تطبق على جانب اليد راحة اليد.
• قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.• تخلص من القفازات المستعملة حسب القواعد المحلية. • لا تغسل القفازات. لا يُمكن ضمان مستويات الأداء بعد الغسيل.• افحص القفازات قبل الاستخدام جيدًا وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف. • يُوصى بالتحقق من مدى ملاءمة القفازات للغرض من الاستخدام لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن اختبار النوع اعتمادًا على درجة الحرارة والسحج والتآكل.
• عند الاستخدام، قد توفر القفازات الواقية مقاومة أقل للمواد الكيميائية الخطرة بسبب التغيرات في الخصائص الفيزيائية. قد تقلل الحركة، أو التمزق، أو الاحتكاك، أو التآكل الناجم عن الاتصال الكيميائي وما إلى ذلك من وقت الاستخدام الفعلي بشكل كبير. بالنسبة للمواد الكيميائية الأكالة، يمكن أن يكون التآكل هو العامل الأكثر أهمية للوضع في الاعتبار عند اختيار قفازات مقاومة للمواد الكيميائية. • لا تعكس معلومات النفاذ المدة الفعلية للحماية في مكان العمل بسبب العوامل الأخرى التي قد تؤثر على الأداء والتباين بين الخلائط والمواد الكيميائية النقية. • تم تقييم المقاومة الكيميائية في الظروف المختبرية من عينات مأخوذة من راحة اليد فقط وترتبط فقط بالمادة الكيميائية التي تم اختبارها. قد يكون الأمر مختلفًا إذا تم استخدام المادة الكيميائية في خليط.
• مُصممة للحماية ضد الكائنات الحية الدقيقة والامتثال لمتطلبات التوجيه رقم EN ISO 374-5:2016. • تم تقييم مقاومة النفاذ في الظروف المختبرية وترتبط فقط بالعينة المُختبرة.
• تُفرض بعض القيود عند استخدام هذا القفاز لملامسة المواد الغذائية. لمعرفة القيود التي تنطبق ولأي مواد غذائية محددة يمكن استخدام هذا القفاز معها، يُرجى الرجوع إلى ضوابط معايير SHOWA International (Netherlands) B.V. أو تأكد من بيان الامتثال التنظيمي للقفاز من النوع CN740.
• لا يجوز أن تتلامس الأسطح المطبوعة مع الطعام.